

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/988 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2018. április 27.)**

a nem közúti mozgó gépek belső égésű motorjainak kibocsátási határértékeivel és típusjóváahagyásával kapcsolatos adminisztratív követelményeknek az (EU) 2016/1628 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban történő meghatározásáról szóló (EU) 2017/656 végrehajtási rendelet módosításáról és helyesbítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a nem közúti mozgó gépek belső égésű motorjainak a gáz- és szilárd halmazállapotú szennyező anyag-kibocsátási határértékeire és típusjóváahagyására vonatkozó követelményekről, az 1024/2012/EU és a 167/2013/EU rendelet módosításáról, valamint a 97/68/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. szeptember 14-i (EU) 2016/1628 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 18. cikke (5) bekezdésére, 21. cikke (3) bekezdésére, 23. cikke (5) bekezdésére, 24. cikke (12) bekezdésére, valamint 32. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/656 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ többek között megállapítja a nem közúti mozgó gépek belső égésű motorjainak típusjóváahagyásával összefüggésben kiállítandó egyes dokumentumok mintáit. Tekintettel a hibákra és kihagyásokra, módosítani és helyesbíteni kell ezeket a dokumentummintákat, és úgy kell megszövegezni őket, hogy több kategória esetében is alkalmazhatók legyenek.
- (2) Az átláthatóság és az adatközlő mappa hiánytalansága érdekében a motorgyártónak az EU-típusjóváahagyás igénylésekor bizonyos igazoló vizsgálatok esetében az ezekről készült jelentést is csatolnia kell az adatközlő mappához.
- (3) A nem közúti mozgó gépekbe beépített belső égésű motorok használat közbeni nyomon követése keretében a gáz-halmazállapotú szennyező anyag-kibocsátásoknak az (EU) 2017/655 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel ⁽³⁾ összhangban történő kiszámítására alkalmazott eljárások összehangolása és megkönnyítése érdekében a számításához használt referencia-munkavégzést és a CO₂ referenciátömegét meg kell adni az EU-típusbizonyítvány mintájának kiegészítésében és a vizsgálati jegyzőkönyv egységes formátumában.
- (4) Annak érdekében, hogy a nem közúti mozgó gépek belső égésű motorjainak kibocsátási határértékeivel és típusjóváahagyásával kapcsolatos teljes jogalkotási csomag terminológiája egységes és egyértelmű legyen, az (EU) 2017/656 végrehajtási rendeletben a „hengerek lökettérfogata” és a „motor lökettérfogata” kifejezést a „hengerenkénti lökettérfogat”, illetve „a motor teljes lökettérfogata” kifejezéssel kell felváltani.
- (5) Végezetül az (EU) 2017/656 bizottsági végrehajtási rendelet kihirdetését követően is különböző típusú kisebb hibákra derült fény, amelyeket ki kell javítani. Különösen az ellentmondásokat vagy felesleges információkat tartalmazó rendelkezésekben indokolt bizonyos változtatásokat végrehajtani, továbbá bizonyos hivatkozásokat és a számozást is indokolt javítani.
- (6) Különösen a vizsgálati jegyzőkönyv egységes formátumának mintájában a 10–11.2. pontot kell helyesbíteni annak érdekében, hogy az megfelelően tükrözze az (EU) 2016/1628 rendeletben használt terminológiát.
- (7) Az (EU) 2017/656 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani és helyesbíteni kell.
- (8) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a „Műszaki Bizottság – Gépjárművek” elnevezésű bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 252., 2016.9.16., 53. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2017/656 végrehajtási rendelete (2016. december 19.) a nem közúti mozgó gépek belső égésű motorjainak kibocsátási határértékeivel és típusjóváahagyásával kapcsolatos adminisztratív követelményeknek az (EU) 2016/1628 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban történő meghatározásáról (HL L 102., 2017.4.13., 364. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2017/655 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. december 19.) az (EU) 2016/1628 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a nem közúti mozgó gépekbe beépített belső égésű motorok használat közbeni gáz-halmazállapotú szennyező anyag-kibocsátásainak nyomon követése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 102., 2017.4.13., 334. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2017/656 végrehajtási rendelet módosítása

Az (EU) 2017/656 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. A szöveg a következő 12a. cikkel egészül ki:

„12a. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) E rendeletnek az (EU) 2018/988 bizottsági végrehajtási rendelettel (*) módosított rendelkezéseiben foglaltak alkalmazása ellenére a jóváhagyó hatóságok 2018. december 31-ig e rendelet 2018. augusztus 6-án alkalmazandó változatának megfelelően továbbra is megadják az EU-típusjóváahagyást a motortípusokra és a motorcsaládokra.

(2) E rendeletnek az (EU) 2018/988 végrehajtási rendelettel módosított rendelkezéseiben foglaltak alkalmazása ellenére a tagállamok 2019. június 30-ig engedélyezik az e rendelet 2018. augusztus 6-án alkalmazandó változatának megfelelően jóváhagyott motortípuson alapuló motorok forgalomba hozatalát.

(*) A Bizottság (EU) 2018/988 végrehajtási rendelete (2018. április 27.) a nem közúti mozgó gépek belső égésű motorjainak kibocsátási határértékeivel és típusjóváahagyásával kapcsolatos adminisztratív követelményeknek az (EU) 2016/1628 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban történő meghatározásáról szóló (EU) 2017/656 végrehajtási rendelet módosításáról és helyesbítéséről (HL L 182., 2018.7.18., 46. o.)”

2. Az I. melléklet e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

3. A IV. melléklet e rendelet IV. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Az (EU) 2017/656 végrehajtási rendelet helyesbítése

Az (EU) 2017/656 végrehajtási rendeletet a következőképpen kell helyesbíteni:

1. Az I. melléklet e rendelet II. mellékletének megfelelően helyesbítésre kerül.

2. A II. melléklet 1. és 2. függeléke e rendelet III. mellékletének megfelelően helyesbítésre kerül.

3. A III. melléklet 1. függelékében az 1. táblázat kilencedik sorának első oszlopában „Az alkalmazandó mentesség (EM) vagy átmeneti rendelkezés (TM) kódja a II. melléklet 2. függelékében szereplő 1. táblázat 4. oszlopának megfelelően” szöveg helyébe „Az alkalmazandó mentesség (EM) vagy átmeneti rendelkezés (TR) kódja a II. melléklet 2. függelékében szereplő 1. táblázat 4. oszlopának megfelelően” szöveg lép.

4. A IV. mellékletben az EU-típusbizonyítvány kiegészítése e rendelet V. mellékletének megfelelően helyesbítésre kerül.

5. Az V. melléklet e rendelet VI. mellékletének megfelelően helyesbítésre kerül.

6. A VI. melléklet e rendelet VII. mellékletének megfelelően helyesbítésre kerül.

7. A IX. melléklet e rendelet VIII. mellékletének megfelelően helyesbítésre kerül.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. április 27-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

ii. a táblázat a következő, 3.10.3–3.10.4.1. számú, új sorokkal egészül ki:

„3.10.3.	Légbefúvás									
3.10.3.1.	Működési elv:			X						
3.10.4.	Egyéb									
3.10.4.1.	Típus(ok):			X”						

iii. a táblázat a következő, 3.11.1.3.1. számú, új sorral egészül ki:

„3.11.1.3.1.	A mérés vizsgálati feltételei:	X	X”							
--------------	--------------------------------	---	----	--	--	--	--	--	--	--

iv. a táblázat a következő, 3.11.7–3.11.7.1. számú, új sorokkal egészül ki:

„3.11.7.	Egyéb berendezés(ek) vagy funkció(k)									
3.11.7.1.	Típus(ok):			X”						

II. MELLÉKLET

Az (EU) 2017/656 végrehajtási rendelet I. mellékletét a következőképpen kell helyesbíteni:

1. Az A. rész 1.3. pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„1.3. a gyártó nyilatkozata arról, hogy a motortípus vagy a motorcsalád megfelel az (EU) 2016/1628 rendelet II. mellékletében azon folyékony tüzelőanyagok, tüzelőanyag-keverékek vagy emulziós tüzelőanyagok tekintetében meghatározott kipufogógáz-kibocsátási határértékeknek, amelyek nem szerepelnek az (EU) 2017/654 felhatalmazáson alapuló rendelet I. mellékletének 1.2.2. pontjában;”

2. a B. részt a következőképpen kell helyesbíteni:

a) a 2.1.3.2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2.1.3.2. A táblázat megfelelő oszlopában elhelyezett X jelzi, hogy az adott tétel milyen cél(ok)ra szolgál:

- a) »vizsgálat«: az információra a kibocsátásvizsgálat lefolytatása céljából van szükség;
- b) »beépítés«: az információra a motornak a nem közúti mozgó gépbe való beépítése céljából van szükség; valamint
- c) »jóváhagyás«: az információra az annak megerősítése érdekében végzett ellenőrzés céljából van szükség, hogy a motor megfelel a megadott motortípus és adott esetben a megadott motorcsalád jellemzőinek.

A »vizsgálat«, a »beépítés« és a »jóváhagyás« oszlop csak tájékoztatásul szolgál, és a jóváhagyó hatósághoz benyújtott adatközlő lapon nem kötelező szerepelniük.”;

c) a 4.2. pont második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A motorcsalád-megnevezésnek világosan és egyértelműen azonosítania kell azokat a motorokat, amelyek a motorcsaládra vonatkozó, a 3. függelék B. részében meghatározott tételek tekintetében a műszaki jellemzők egyedi kombinációját képviselik.”

2. A 3. függelék a következőképpen kell helyesbíteni:

a) a B. részt a következőképpen kell helyesbíteni:

i. a 2.5. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2.5. Hengerenkénti lökettérfogat-tartomány (cm³):”;

ii. a 2.8.3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2.8.3. A gyártó által az (EU) 2017/654 felhatalmazáson alapuló rendelet I. mellékletének 1.2.3. pontjával összhangban megadott, a motor általi felhasználásra alkalmas egyéb tüzelőanyagok, tüzelőanyag-keverékek vagy emulziós tüzelőanyagok jegyzéke (hivatkozással valamely elismert szabványra vagy specifikációra):”;

b) a C. részben a táblázatot a következőképpen kell helyesbíteni:

i. a 3.4.6. sor helyébe a következő szöveg lép:

„3.4.6.	Az RMC típusú (átmeneteket magában foglaló) NRSC vizsgálat előtti előkondicionálás: Állandósult állapotú működés/RMC:	X										
---------	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ii. a 3.6.4. és a 3.6.5. sor helyébe a következő szöveg lép:

„3.6.4.	A motor teljes lökettérfogata (cm ³):			X								
3.6.5.	Hengerenkénti lökettérfogat az alapmotor %-ában kifejezve:			X								Ha motorcsaládról van szó”

III. MELLÉKLET

Az (EU) 2017/656 végrehajtási rendelet II. mellékletét a következőképpen kell helyesbíteni:

1. Az 1. függelék 2. szakaszában a 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. Mentesség kódja (EM)/átmeneti rendelkezés kódja (TR) ⁽⁶⁾:”.

2. A 2. függelékben az 1. táblázatot a következőképpen kell helyesbíteni:

i. a 4. oszlop címsorában a „Mentesség kódja (EM) vagy átmeneti rendelkezés kódja (TM) (4. oszlop)” szöveg helyébe a „Mentesség kódja (EM) vagy átmeneti rendelkezés kódja (TR)(4. oszlop)” szöveg lép;

ii. az első sor 5. oszlopában („A kiegészítő információk szövege”) az „EU-GÉPEKBEN NEM HASZNÁLHATÓ MOTOR” szöveg helyébe a „NEM KÖZÚTI MOZGÓ EU-GÉPEKBEN NEM HASZNÁLHATÓ MOTOR” szöveg lép.

IV. MELLÉKLET

Az (EU) 2017/656 végrehajtási rendelet IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az EU-típusbizonyítvány kiegészítésének szövege az alábbi 11.3–11.3.2. ponttal egészül ki:

„11.3. A használat közbeni nyomon követés referenciaértékei ⁽⁹⁾

11.3.1. Referencia-munkavégzés (kWh):

11.3.2. a CO₂ referenciatömege (g):”.

2. A IV. mellékletre tartozó magyarázó megjegyzések a következő ⁽⁹⁾ magyarázó megjegyzéssel egészülnek ki:

„⁽⁹⁾ Csak NRTC ciklussal vizsgált NRE-v-5 és NRE-v-6 alkategóriájú motorokra vonatkozik.”

—

V. MELLÉKLET

Az (EU) 2017/656 végrehajtási rendelet IV. mellékletében az EU-típusbizonyítvány kiegészítésének szövegét a következőképpen kell helyesbíteni:

1. A 2.11.8., a 2.11.9. és a 2.11.10. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2.11.8. Egyéb utókezelő berendezések (pontosítsa):

2.11.9. A kibocsátásokra jelentős hatást gyakorló egyéb berendezések vagy funkciók (pontosítsa):

2. A 3.6.4. pontban „A tétel leírása” című második oszlopban „A motor lökettérfogata (cm³):” szöveg helyébe „A motor teljes lökettérfogata (cm³):” szöveg lép.

—

VI. MELLÉKLET

Az (EU) 2017/656 végrehajtási rendelet V. mellékletét a következőképpen kell helyesbíteni:

1. A 3.1. pontban az első bekezdés bevezető részének helyébe a következő szöveg lép:

„Példa egy NRSh-v-1b kategóriájú, benzinnel üzemelő motor EU-típusjóváahagyási számára; a típusjóváahagyást Hollandiában adták meg és három alkalommal meghosszabbították:”.

2. A 3.2. pontban az első bekezdés bevezető részének helyébe a következő szöveg lép:

„Példa egy NRE-c-3 kategóriájú, 1A. típusú vegyes üzemű motor EU-típusjóváahagyási számára, amely motor LN2 típusú gáz-halmazállapotú tüzelőanyaggal üzemel (speciális, cseppfolyósított földgáz/cseppfolyósított biometán keverék, amely az (EU) 2017/654 felhatalmazáson alapuló rendelet I. mellékletében meghatározott G20 gáz λ -eltolódási tényezőjétől legfeljebb 3 százalékkal eltérő λ -eltolódási tényezőt eredményez, és amelynek etántartalma nem haladja meg az 1,5 százalékot), és amelynek eddig ki nem terjesztett típusjóváahagyását Franciaországban adták meg:”.

3. A 3.3. pontban az első bekezdés bevezető részének helyébe a következő szöveg lép:

„Példa egy RLL-v-1 kategóriájú motor különleges rendeltetésű motorok dízelolajra vonatkozó kibocsátási határértékei szerinti EU-típusjóváahagyási számára; a típusjóváahagyást Ausztriában adták meg és két alkalommal meghosszabbították:”.

VII. MELLÉKLET

Az (EU) 2017/656 végrehajtási rendelet VI. mellékletét a következőképpen kell helyesbíteni:

1. A 2.6. pont helyébe a következő szöveg lép:

(a magyar változatot nem érinti)

2. Az 1. függelék a következőképpen kell helyesbíteni:

i. a 10–11.2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„10. **A tranziens vizsgálat végrehajtására vonatkozó információk (adott esetben):**

10.1. A ciklust a 8. táblázatban kell megadni (a ciklust X jellel kell megjelölni):

8. táblázat

Tranziens vizsgálati ciklus

NRTC	
LSI-NRTC	

10.2. A tranziens vizsgálat romlási tényezői:

10.2.1. Romlási tényező (DF): számított/rögzített

10.2.2. A romlási tényező értékeit és a kibocsátási eredményeket a 9. vagy a 10. táblázatban kell megadni

10.3. Az NRTC ciklus kibocsátási eredményei:

9. táblázat

A romlási tényező értékei és a kibocsátási eredmények az NRTC ciklusra vonatkozóan

DF multiplikatív/additív	CO	CH	NO _x	CH + NO _x	PM	PN
Kibocsátások	CO (g/kWh)	CH (g/kWh)	NO _x (g/kWh)	CH + NO _x (g/kWh) ^x	PM (g/kWh)	PN (#/kWh)
Hidegindítás						
Melegindítással végzett vizsgálat eredménye regenerálással/regenerálás nélkül						
Súlyozott vizsgálati eredmény						
k_{ru}/k_{rd} multiplikatív/additív						
Súlyozott vizsgálati eredmény időszakos regenerálási korrekciós tényezőkkel						
Végső vizsgálati eredmény romlási tényezővel						

10.3.1. Melegindítási ciklus, CO₂ (g/kWh):

10.3.2. Az NH₃ átlagos értéke a ciklusban (ppm):

10.3.3. Ciklusonkénti munkavégzés a melegindítási vizsgálat során (kWh):

10.3.4. A ciklus CO₂-kibocsátása a melegindítási vizsgálat során (g):

10.4. Az LSI-NRTC ciklus kibocsátási eredményei:

10. táblázat

A romlási tényező értékei és a kibocsátási eredmények az LSI-NRTC ciklusra vonatkozóan

DF multiplikatív/additív	CO	CH	NO _x	CH + NO _x	PM	PN
Kibocsátások	CO (g/kWh)	CH (g/kWh)	NO _x (g/kWh)	CH + NO _x (g/kWh)	PM (g/kWh)	PN (#/kWh)
Vizsgálati eredmény regenerálással/regenerálás nélkül						
k_{ru}/k_{rd} multiplikatív/additív						
Vizsgálati eredmény időszakos regenerálási korrekciós tényezőkkel						
Végső vizsgálati eredmény romlási tényezővel						

10.4.1. A ciklus CO₂-kibocsátása (g/kWh):10.4.2. Az NH₃ átlagos értéke a ciklusban (ppm):

10.4.3. Ciklusonkénti munkavégzés (kWh):

10.4.4. A ciklus CO₂-kibocsátása (g):

10.5. A tranziens vizsgálat során használt mintavételezési rendszer:

10.5.1. Gáz-halmazállapotú kibocsátások:

10.5.2. PM:

10.5.3. Részecskeszám:

11. Végső kibocsátási eredmények

11.1. A ciklus kibocsátási eredményeit a 11. táblázatban kell megadni:

11. táblázat

Végső kibocsátási eredmények

Kibocsátások	CO (g/kWh)	CH (g/kWh)	NO _x (g/kWh)	CH + NO _x (g/kWh)	PM (g/kWh)	PN (#/kWh)	Vizsgálat Ciklus (1)
Az NRSC ciklus végső eredménye romlási tényezővel (2).							
A tranziens vizsgálat végső eredménye romlási tényezővel (3)							

11.2. CO₂-eredmény (4):

11.3. A használat közbeni nyomon követés referenciaértékei (5)

11.3.1. Referencia-munkavégzés (kWh) (6):

11.3.2. A CO₂ referenciatömege (g) (7):

ii. az 1. függelékhez tartozó magyarázó megjegyzések helyébe a következő szöveg lép:

„Magyarázó megjegyzések az 1. függelékhez

(A vizsgálati jegyzőkönyvben nem feltüntetendő lábjegyzet-hivatkozások, lábjegyzetek és magyarázó megjegyzések)

- (¹) Az NRSC ciklus esetében a 9.1. pontban (4. táblázat) feltüntetett ciklust, a tranziens ciklus esetében a 10.1. pontban (8. táblázat) feltüntetett ciklust kell megadni.
 - (²) A 6. táblázat »Végző vizsgálati eredmény romlási tényezővel« eredményeit kell idemásolni.
 - (³) A 9. vagy a 10. táblázat »Végző vizsgálati eredmény romlási tényezővel« eredményeit kell idemásolni (értelem-szerűen).
 - (⁴) Olyan motortípus vagy motorcsalád esetében, amelyet NRSC ciklussal és tranziens ciklussal is vizsgálnak, az NRTC ciklus 10.3.4. pontban feltüntetett melegindításos CO₂-kibocsátási értékeit vagy az LSI-NRTC ciklus 10.4.4. pontban feltüntetett CO₂-kibocsátási értékeit kell megadni. Olyan motor esetében, amelyet csak NRSC ciklussal vizsgálnak, az adott ciklusra vonatkozó, a 9.3.3. pontban feltüntetett CO₂-kibocsátási értékeket kell megadni.
 - (⁵) Csak NRTC ciklussal vizsgált NRE-v-5 és NRE-v-6 alkategóriájú motorokra vonatkozik.
 - (⁶) A 10.3.3. pontban az NRTC ciklussal kapcsolatban feltüntetett, a melegindításos vizsgálat során mért ciklus-onkénti munkavégzés értékét kell megadni.
 - (⁷) A 10.3.4. pontban az NRTC ciklussal kapcsolatban feltüntetett, a melegindításos vizsgálat során mért ciklus-onkénti CO₂-értéket kell megadni.”
-

VIII. MELLÉKLET

Az (EU) 2017/656 végrehajtási rendeletben a IX. melléklet 2.4.4–2.4.4.3. pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„2.4.4. Hengerenkénti lökettérfogat

2.4.4.1. Legalább 750 cm³ hengerenkénti lökettérfogatú motorok

Ahhoz, hogy a legalább 750 cm³ hengerenkénti lökettérfogatú motorok egy motorcsaládba tartozzanak, a hengerenkénti lökettérfogataik eltérései nem haladhatják meg a motorcsaládon belüli legnagyobb hengerenkénti lökettérfogat 15 %-át.

2.4.4.2. 750 cm³-nél kisebb hengerenkénti lökettérfogatú motorok

Ahhoz, hogy az egyenként 750 cm³-nél kisebb lökettérfogatú hengerekkel rendelkező motorok egy motorcsaládba tartozzanak, a hengerenkénti lökettérfogataik eltérései nem haladhatják meg a motorcsaládon belüli legnagyobb hengerenkénti lökettérfogat 30 %-át.

2.4.4.3. Olyan motorok, amelyek hengerenkénti lökettérfogatai nagyobb eltérést mutatnak

A 2.4.4.1. és a 2.4.4.2. pont rendelkezéseitől függetlenül a 2.4.4.1. és a 2.4.4.2. pontban meghatározott eltéréseket meghaladó hengerenkénti lökettérfogatú motorok a jóváhagyó hatóság jóváhagyása esetén egy motorcsaládba tartozóknak tekinthetők. A jóváhagyásnak olyan műszaki információkon (számítások, szimulációk, kísérleti eredmények stb.) kell alapulnia, amelyek igazolják, hogy ezen eltérések túllépése nincs jelentős hatással a kipufogógáz-kibocsátásokra.”
